

عنبر زبیدی حادیر پٹ

تعارف و تبصرہ کتب

علامہ سید ابوالحسن علی ندوی

۲۹۴

۱۳/۵۰ روپے

فضل ربی ندوی

مولانا شمس تبریز خاں

مجلس نشریات اسلام - ناظم آباد - کراچی

نقوش اقبال مترجم

صفحات

قیمت

طابع و ناشر

مترجم

پتہ

شاعری اور پھر اس کے ہمراہ حکمت کی چاشنی، اقبال کی کثرت و فکر کی جان اور طرہ امتیاز ہے۔ لیکن اس کو انھوں نے مٹے شبانہ اور دلربا یار کے بجائے حجازی اسلام کی خدمت کے لیے استعمال کیا ہے۔ اقبال کی عظمت کا انداز بھی دراصل یہی ہے کہ در سوائے زمانہ دانشوروں کی طرح انھوں نے شاعری کو شیخ چلی نہیں بنایا اور نہ ہی سفلی جذبات کے اظہار کا اسے ذریعہ گردانا ہے بلکہ اسے سنجیدہ مضامین اور حقائق دینیہ کی تشریح و توضیح اور تفسیر کے لیے کھپا یا ہے۔ اور عصری تقاضوں کے مطابق زبان بیان کا ایک اچھوتا اسلوب ان کو مہیا کیا ہے۔

علامہ اقبال ملت اسلامیہ کے سوادِ اعظم کی نگاہوں میں بہت اونچا مقام رکھتے ہیں اور کافی حد تک وہ اس کے مستحق بھی ہیں اور جس انداز سے انھوں نے اسلام کی خدمت کی ہے، وہ اس امر کی متقاضی تھی کہ شاعری کا ذوق رکھنے والے حضرات اس کی تعظیم کریں۔ اس کے علاوہ انھوں نے داعیانِ حق کو بھی تعبیرِ نو کے تقاضوں سے آشنا کیا اور نواٹے درد کے لیے جس اسلوب اور طرزِ فنکارانہ کی ضرورت تھی، اس کی طرف بھی ان کو توجہ دلائی۔

یہ وہ مکامِ حیات تھے، جن کی نشر و اشاعت کی زیادہ سے زیادہ ضرورت تھی، نتیجہ گو اس کا صفر رہا ہے تاہم انجامِ حجت کی حد تک اندرونِ ملک اس پر خاص کام ہوا ہے، مگر بیرونِ دنیا میں خاص کر عالمِ عربی میں اقبال، ان کے انکار اور طرزِ فنکار کے تعارف کا تمام ہنوز باقی تھا، اور یہ وہ خلا تھا جس

یہی وہ کتاب ہے جس کا علامہ شمس تبریزی نے ترجمہ کر کے نقوش اقبال کے نام سے اردو خوان طبقہ کو پیش فرمایا ہے : ترجمہ کیا ہے ، اس پر اصل کا گمان ہوتا ہے ۔ جزا ہم اللہ ۔ علامہ اقبال ایک عظیم فلسفی شاعر اور اسلام کے سلسلے میں (جہانگیر) وہ سمجھ سکے ، ان کے جذبات نہایت مومنانہ اور مخلصانہ تھے ۔ مگر اس کے باوجود ضرورت اس امر کی بھی تھی کہ اس سلسلے میں ان کی بعض کمزوریاں بھی تھیں جن کا برملا اعتراف کیا جانا چاہیے تھا کیونکہ ان سے پوری طرح اتفاق کرنا مشکل ہے ۔ تاکہ آنے والی نسل : انھیں محبت اور سند نہ بنا لے اور جہاں وہ محل نظر ہیں ، وہ ان کو دوجی آسمانی تصور نہ کر لے ۔ مگر انھوں نے اقبال پر یقینی کتابیں لکھی گئی ہیں ، انھوں نے اس ضرورت اور احتیاط کا احساس نہیں کیا ۔ حضرت علی میاں کو اللہ تعالیٰ جزا بے خیر دے ، یہ فریقہ بھی بالآخر ان کو ہی ادا کرنا پڑا ہے اور اس سلسلے میں اب تک جو کمی چلی آرہی تھی ، اس کو بھی پورا کر دیا ہے ۔ جزا ہم اللہ خیر ۔ چنانچہ موصوف علامہ اقبال پر ترجمہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں :-

”یہاں یہ وضاحت بھی ضروری ہے کہ میں اقبال کو معصوم و مقدس ہستی اور کوئی دینی پیشوا اور امام مجتہد نہیں سمجھتا اور نہ میں ان کے کلام سے استناد اور مدح سرائی میں حذرِ افراط کو پہنچا ہوا ہوں جیسا کہ ان کے غالی معتقدین کا شیوہ ہے۔ اقبال کے یہاں اسلامی عقیدہ و فلسفہ کی ایسی تعبیریں بھی ملتی ہیں جن سے اتفاق کو نہ مشکل ہے، بعض پریشوش نوجوانوں کی طرح اس کا بھی فائل نہیں کہ اسلام کو ان سے بہتر کسی نے سمجھا ہی نہیں اور اس کے علوم و حقائق تک ان کے سوا کوئی پہنچا ہی نہیں بلکہ سچ تو یہ ہے کہ میں اپنی زندگی کے ہر دور میں اس کا فائل رہا کہ وہ اسلامیات کے ایک مخلص طالب علم رہے اور اپنے مقتدر معاصرین سے برا برا استفادہ ہی کرتے رہے“ (نقوشِ اقبال ص ۲۹)

اگر حضرت علیؓ میاں اس مرتبے پر اس کا اظہار نہ کرتے تو یقیناً خلاف توقع بات ہوتی اور وہ علم عرب کو ایک عجیب غلط فہمی میں ڈالنے کا موجب بنتی۔ ہم اقبالؒ کے پاکستانی اور ہندی قصیدہ پڑھنے والوں سے بھی یہ درخواست کریں گے کہ وہ بھی مندرجہ بالا سطور کا بالخصوص مطالعہ فرمائیں۔

اقبالیات کے تیدا ئیوں کا سلسلہ نہایت طویل ہے مگر مقلدانہ انداز کے زیادہ ہیں، جو قدر دان

ان کے انکار کو تول بھی سکتے ہیں، وہ آٹے میں نمک کے برابر ہیں، چنانچہ جس بھی غلط بات کے لیے ان کو اقبالیات میں سے کوئی صریح یا مہرہم سہارا مل جاتا ہے وہ اسے بھی صحیح اور حق مان لیتے ہیں، اس لیے حضرت علی میاں ان مقامات کا بھی علمی محاسبہ اور ایک جائزہ پیش فرما سکیں تو پوری امت اسلامیہ پر احسان ہوگا۔ ورنہ اس کا امکان قوی ہے کہ اقبال کے نام لیواؤں کی غلط حمایت کی وجہ سے کل ان ابو کو بھی حق اور دین بنالیا جائے گا جو آج مولانا کی نگاہ میں بھی محل نظر ہیں۔ اور یہ وہ فریضہ ہے جس سے صرف ایک عالم دین ہی عہدہ برآ ہو سکتا ہے۔

ہمارے نزدیک اس کتاب کا مطالعہ اس لیے بھی مفید رہے گا کہ اقبالیات کی ترجمانی کے سلسلے میں ایک ذمہ دار فاضل اور مقتدر عالم دین نے جو کچھ لکھا ہے، کافی نقاط لکھا ہے اور وہ بعینہٴ فوہ بھی ہے۔

(۲)

مسلمانوں پر قرآن مجید کے حقوق اور علامہ اقبال

سید ندیر نیازی

۱۴

صفحات

درج نہیں

قیمت

مرکزی انجمن مذام القرآن - لاہور

پیشکش

۱۲ رافضانی روڈ - سمن آباد - لاہور

پتہ

جناب ڈاکٹر اسرار احمد نے مرکزی انجمن خدام القرآن، کی داغ بیل ڈال دی ہے۔ یہ مقالہ اسی انجمن کی طرف سے ۱۵ دسمبر ۱۹۸۳ء کو پہلی سالانہ قرآن کانفرنس کے تیسرے اجلاس میں ٹائون ہال لاہور میں پڑھا گیا۔ اس میں

ایمان و تنظیم، تلاوت و ترتیل، تذکیر و تہذیب، حکم و اقامت اور تبلیغ و تبیین کی تشریح کے ساتھ ساتھ اس سلسلے میں علامہ اقبال کے معمولات اور قرآن حکیم سے ان کی وابستگی کے نمونے بھی پیش کیے گئے ہیں۔ اور مذمے و عجب انداز میں — ہاں یہ یاد رہے کہ قرآن سے ان کی وابستگی دیے نہیں تھی جیسے منکرین حدیث کی ہے۔ موصوف قرآن کا مطالعہ حامل قرآن کی سیرت طیبہ کے آئینے میں کیا کرتے تھے۔

انجمن خدام القرآن نے خدمت قرآن کا جو سلسلہ شروع کیا ہے، مبارک ہے، دعا ہے کہ وہ حامل قرآن کی جلالتی ہوئی مشعلوں کی روشنی کو سمجھنے میں سدا کا میاب رہیں۔